



brennenstuhl®

SICHERHEITSINFORMATIONEN

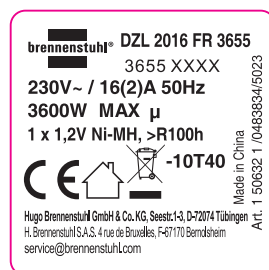
SAFETY INFORMATION

DE	Sicherheitsinformationen	HU	Biztonsági információk	LT	Saugos informacija
EN	Safety information	RU	Информация о безопасности	LV	Drošības informācija
FR	Informations sur la sécurité	TR	Güvenlik bilgileri	HR	Sigurnosne informacije
NL	Veiligheidsinformatie	FI	Turvallisuustiedot	RO	Informații privind siguranța
IT	Informazioni sulla sicurezza	GR	Πληροφορίες για την ασφάλεια	BG	Информация за безопасност
SE	Säkerhetsinformation	PT	Informações de segurança	DK	Oplysninger om sikkerhed
ES	Información de seguridad	EE	Ohutusalane teave	NO	Sikkerhetsinformasjon
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	SK	Bezpečnostné informácie	UA	Інформація з техніки безпеки
CZ	Bezpečnostní informace	SI	Varnostne informacije	AR	معلومات السلامة

WWW.BRENNENSTUHL.COM

04/11/2024

35*35mm 23.12.15



brennenstuhl®

Mode d'emploi
DZL 2016 FR 3655



Programmateur
Comfort-Line

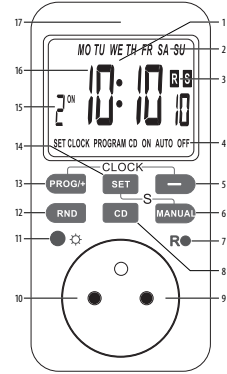
Programmateur hebdomadaire digital
pour une utilisation en intérieur

SÉCURITÉ

Utilisation appropriée
Le programmeur hebdomadaire digital permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil branché de manière réglable. L'appareil est uniquement destiné à une utilisation privée dans des pièces fermées et sèches. L'appareil ne doit être utilisé qu'individuellement. Ne branchez pas plusieurs programmeurs en série. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux spécifications. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme aux dispositions.

Mode d'emploi
Lisez entièrement le présent mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Le mode d'emploi est lié à l'appareil, même si celui-ci est transmis.

- Consignes de sécurité de base**
- N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
 - Les enfants ou les personnes handicapées ne se rendent pas compte des dangers pouvant découler d'une mauvaise utilisation des appareils électroniques. Ne laissez jamais de telles personnes utiliser des appareils électroniques sans surveillance.
 - Utilisez uniquement l'appareil en le branchant entièrement dans des prises sécurisées.
 - Ne branchez que des appareils dont la consommation électrique est comprise dans les limites de puissance indiquées sur l'appareil. La fiche de l'appareil-programmateur doit être entièrement branchée dans le programmeur.
 - Ne recouvrez pas l'appareil. S'il est recouvert, de la chaleur est générée, entraînant un risque d'incendie.
 - Vérifier régulièrement que l'appareil est en bon état. Ne remplacez pas les pièces endommagées, mais adressez-vous plutôt au fabricant ou mettez l'appareil défectueux au rebut conformément aux normes environnementales.
 - N'ouvrez pas l'appareil. Toute ouverture de l'appareil annule la garantie.
 - L'appareil contient une batterie. Seul le fabricant peut remplacer une batterie défectueuse.
 - Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le mettez pas en contact avec de l'eau.
 - Pour mettre l'appareil hors service, débranchez-le du réseau électrique.
 - Ne branchez ni radiateur ni autre appareil similaire au programmeur car ce type d'appareil ne doit jamais être utilisé sans surveillance.



PROGRAMMATEUR

- 1 Ecran LCD
- 2 Affichage des jours de la semaine
- 3 Fonction aléatoire (Random) / Heure d'été
- 4 Témoin d'état de fonctionnement
- 5 Touche « Moins »
- 6 Touche « MANUEL »
- 7 Touche « R », supprimer (Reset)
- 8 Touche « CD »
- 9 Prise
- 10 Fiche (verso)
- 11 Rétroéclairage
- 12 Touche « RND » (aléatoire)
- 13 Touche « PROG/+ »
- 14 Touche « SET »
- 15 Numéro du programme
- 16 Heure
- 17 Voyant de fonctionnement LED

ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE

Éléments de commande

- Touche « MOINS » (5)**
- Touche « PROG/+ » (13)**
- Touche « SET » (14)**

Réglage de l'heure actuelle et des programmes également avec combinaison des touches.

- Touche « MANUEL » (6)**
Sélection des modes de fonctionnement ON, AUTO, OFF (marche, automatique, arrêt) ou activation et désactivation des programmes.

- Touche « R » (7)**
Supprime toutes les données enregistrées, y compris l'heure actuelle et tous les programmes.

- Touche « CD » (8)**
Active ou désactive la fonction de compte à rebours (fonction countdown).

- Rétroéclairage (11)**
Active et désactive le rétroéclairage.

- Touche « RND » (12)**
Active ou désactive les heures aléatoires en marche/arrêt.

Éléments d'affichage de l'écran LCD (1)

Affichage des jours de la semaine (2)

- Les abréviations ont la signification suivante :
- MO Lundi
 - TU Mardi
 - WE Mercredi
 - TH Jeudi
 - FR Vendredi
 - SA Samedi
 - SU Dimanche

Possibilités de combinaison des jours de la semaine

1	MO	9	MO TU WE TH FR
2	TU	10	SA SU
3	WE	11	MO TU WE TH FR SA
4	TH	12	MO WE FR
5	FR	13	TU TH SA
6	SA	14	MO TU WE
7	SU	15	TH FR SA
8	MO TU WE TH FR SA SU	16	MO WE FR SU

- Symbole R (13)**
Le symbole R indique que la fonction aléatoire est activée. Le symbole R signifie random (aléatoire). Cette fonction permet d'activer et de désactiver à des horaires aléatoires les appareils branchés sur le programmeur.

- Symbole S (3)**
Indique que l'heure d'été est définie.

- Affichage du mode de fonctionnement (4)**
Indique le mode de fonctionnement de l'appareil. On distingue les modes de fonctionnement suivants :
AUTO = mode de programmation automatique
ON = fonctionnement en continu activé
OFF = fonctionnement en continu désactivé

- Affichage du numéro de programme (15)**
Indique le numéro du programme dans la fonction PROGRAMMATION.

- Affichage de l'heure (16)**
Indique l'heure (heures, minutes, secondes).

- Voyant de fonction LED (17)**
Le voyant de fonctionnement LED s'allume lorsque la minuterie est active (l'affichage de l'état indique « ON ») et que l'appareil est alimenté en électricité.

- VUE D'ENSEMBLE DES FONCTIONS**
- 10 programmes MARCHE/ARRÊT configurables
 - Sélection manuelle (MARCHE/ARRÊT ou AUTOMATIQUE)
 - Fonction Compte à rebours (0 à 99 heures)
 - Fonction aléatoire
 - Fonction Heure d'été/Heure d'hiver
 - Affichage au format 12/24 heures
 - Fonction aléatoire pour une durée d'activation aléatoire de 10 à 31 minutes entre 1800 et 0600
 - 16 jours de la semaine ou combinaisons de jours différents
 - Mémoire de données en cas de coupure de courant

PRÉPARATION DE L'APPAREIL

- Pour pouvoir utiliser l'appareil :
1. Chargez l'appareil.
 2. Réinitialisez tous les réglages.
 3. Réglez l'heure actuelle.

- Rechargez le programmeur**
1. Branchez la fiche (10) dans une prise 230 Volts.
 2. La batterie du programmeur se charge maintenant.
- 10 minutes = temps d'attente minimal
- 14 heures = temps de charge complet de la batterie

- Réinitialisez tous les réglages**
Lorsque la batterie est chargée, le programmeur ne doit pas être branché dans la prise de courant.
1. Appuyez brièvement sur le bouton "R" (7) avec un stylo à bille ou un autre objet approprié et le réinitialiser.
 2. Patientez 5 secondes jusqu'à ce que l'heure indique 00:00.

Définissez le jour de la semaine et l'heure actuels

1. Appuyez simultanément sur les touches « PROG/+ » (13) et « Moins » (5) pour afficher l'heure.
2. Appuyez sur la touche « SET » (14) pendant au moins 2 secondes pour régler l'heure. Le jour de la semaine clignote.
3. Sélectionnez le jour de la semaine à l'aide de la touche « PROG/+ » (13) ou « Moins » (5) et validez à l'aide de la touche « SET » (14).
4. Sélectionnez l'heure à l'aide de la touche « PROG/+ » (13) ou « Moins » (5) et validez à l'aide de la touche « SET » (14).
5. Sélectionnez les minutes à l'aide de la touche « PROG/+ » (13) ou « Moins » (5) et validez à l'aide de la touche « SET » (14).

Les secondes ne sont pas réglables.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Les fonctions sont classées de la priorité la plus élevée vers la plus faible.

1. MARCHE/ARRÊT EN MANUEL
2. ALÉATOIRE
3. COMPTE À REBOURS
4. PROGRAMME

Si une pause d'au moins 30 secondes est observée pendant les réglages, le mode actuel sera quitté et l'heure actuelle sera à nouveau affichée. Réactivez alors les mode souhaité et poursuivez vos opérations.

Appuyez simultanément sur les touches « PROG/+ » (13) et « Moins » (5) pour quitter le mode en cours et afficher l'heure et le jour de la semaine actuels.

- Définissez des circuits de programmation**
- Informations :
- Veillez à ce que les réglages des programmes ne se chevauchent pas pour éviter toute activation/désactivation intempestive. Le programme ARRET à la priorité sur le programme MARCHE. Pour pouvoir activer le programme, la minuterie doit être en mode AUTO et les fonctions RND et CD doivent être désactivées. Il est possible de définir jusqu'à 10 programmes. Le programme permet de régler l'heure de mise en MARCHE et d'ARRÊT.

Réglez l'heure de mise en marche

- Circuit de programmation numéro 1.**
1. Lorsque l'heure est affichée, appuyez brièvement sur la touche « PROG/+ » (13). Le menu du programme « 1 ON » (numéro du programme 1, ON = MARCHE) s'affiche.
 2. Appuyez brièvement sur la touche « SET » (14). Le jour de la semaine « MO » clignote. Sélectionnez le jour de la semaine ou les blocs de jour à l'aide des touches « PROG/+ » (13) ou « Moins » (5).
 3. Appuyez brièvement sur la touche « SET » (14). Le numéro de l'heure « 0 » clignote. Sélectionnez les heures à l'aide des touches « PROG/+ » (13) ou « Moins » (5).
 4. Appuyez brièvement sur la touche « SET » (14). Le numéro des minutes « 00 » clignote. Sélectionnez les minutes à l'aide des touches « PROG/+ » (13) ou « Moins » (5).
 5. Appuyez brièvement sur la touche « SET » (14) pour confirmer le réglage de la mise en marche.
 6. Pour effectuer d'autres réglages ou quitter le mode, appuyez sur les touches « PROG/+ » (13) et « Moins » (5).

Réglez l'heure d'arrêt

- Circuit de programmation numéro 1.**
1. Lorsque l'heure est affichée, appuyez brièvement sur la touche « PROG/+ » (13). Le menu du programme « 1 ON » s'affiche. Sélectionnez l'heure d'arrêt « 1 OFF » à l'aide de la touche « PROG/+ » (13).
 2. Réglez le jour de la semaine, l'heure et les minutes comme indiqué aux points 2 à 5 de l'étape « Réglez l'heure de la mise en marche ».
 3. Pour effectuer d'autres réglages ou quitter le mode, appuyez sur les touches « PROG/+ » (13) et « Moins » (5).

Définissez les circuits de programmation

- numéro 2 à 10.**
1. Appuyez plusieurs fois sur la touche « PROG/+ » (13) jusqu'à ce que le numéro du circuit souhaité (par exemple : « 2 ON ») s'affiche.
 2. Réglez le jour de la semaine, l'heure et les minutes comme indiqué aux points 2 à 5 de l'étape « Réglez l'heure de la mise en marche ».

Réglez les modes de fonctionnement

MARCHE/AUTOMATIQUE/ARRÊT (ON/AUTO/OFF)
La touche « MANUEL » (6) permet d'activer ou de désactiver l'alimentation électrique du programmeur tandis que le mode Automatique active les circuits de programmation définis.

Remarque :

Si le mode MARCHE (ON) passe sur AUTO, la minuterie conserve le réglage MARCHE (ON) jusqu'à l'exécution du programme suivant. Avec le réglage MARCHE (ON), le voyant de fonctionnement LED rouge s'allume (17).

Fonction aléatoire

La fonction aléatoire déclenche la durée d'activation aléatoire de 10 à 31 minutes de 1800 à 0600. La touche « RND » (12) (Random) permet d'activer ou de désactiver la fonction aléatoire. Lorsque la fonction est activée, le symbole « R » s'affiche sur l'écran LCD.

Remarque :

La fonction aléatoire ne peut pas être définie pendant le réglage PROGRAMME et Compte à rebours.

Fonction Compte à rebours (Countdown)

La fonction Compte à rebours s'applique à une durée de 0 à 99 heures (0 à 59 minutes/0 à 59 secondes). La minuterie avec le réglage MARCHE (ON) est activée pendant le compte à rebours et se désactive à la fin. La minuterie avec le réglage ARRÊT (OFF) est désactivée pendant le compte à rebours et se désactive à la fin.

Le mode doit être réglé sur « AUTO » et la fonction aléatoire est désactivée.

1. Lorsque l'heure s'affiche, appuyez brièvement sur la touche « Moins » (5). L'affichage de l'état indique « CD ».
2. Appuyez brièvement sur la touche « SET » (14). « ON » ou « OFF » clignote.
3. Appuyez sur la touche « PROG/+ » (13) ou « Moins » (5) et sélectionnez le mode Compte à rebours pour l'heure de la mise en marche/arrêt (ON/OFF).
4. Appuyez brièvement sur la touche « SET » (14). Le numéro de l'heure « 0 » clignote. Sélectionnez l'heure à l'aide des touches « PROG/+ » (13) ou « Moins » (5).
5. Appuyez brièvement sur la touche « SET » (14). Le numéro des minutes « 00 » clignote. Sélectionnez les minutes à l'aide des touches « PROG/+ » (13) ou « Moins » (5).
6. Appuyez brièvement sur la touche « SET » (14). Le numéro des secondes « 00 » clignote. Sélectionnez les secondes à l'aide des touches « PROG/+ » (13) ou « Moins » (5).
7. Appuyez brièvement sur la touche « SET » (14) pour valider.
8. Appuyez brièvement sur la touche « S » (8) pour activer la fonction Compte à rebours. Le temps actuel du compte à rebours s'affiche à l'écran.

Appuyez à nouveau sur la touche CD pour interrompre le compte à rebours et réinitialiser la durée du compte à rebours. Appuyez à nouveau sur la touche CD pour relancer le compte à rebours.

Affichage au format 12/24 heures

Appuyez simultanément sur les touches « CD » (8) et « SET » (14) pour passer de l'affichage au format 12 heures (AM/PM) à l'affichage au format 24 heures. AM = 0 à 1200 et PM = 1200 à 2400.

Réglez l'heure d'été/heure d'hiver

Appuyez simultanément sur les touches « MANUEL » (6) et « SET » (14) pour basculer entre l'heure d'été et l'heure d'hiver. Lorsque vous réglez l'heure d'été, le symbole « S » s'affiche sur l'écran LCD et l'heure actuelle est avancée d'une heure. Lorsque vous réglez l'heure d'hiver, le symbole « S » disparaît de l'écran LCD et l'heure actuelle est reculée d'une heure.

NETTOYAGE

- Danger !**
Danger de mort par électrocution.
Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Danger !**
Danger de mort par électrocution.
N'utilisez pas d'eau ou autre liquide pour le nettoyage. Tout liquide pénétrant dans l'appareil peut entraîner un court-circuit. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec.

MISE AU REBUT

Ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères !
Selon la directive européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement. Pour obtenir des informations sur la mise au rebut des appareils usagés, adressez-vous à votre administration locale ou communale. L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Placez-les dans les conteneurs de collecte appropriés.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

- | | |
|-------------------------------------|---|
| Désignation : | DZL 2016 FR 3655 |
| Tension d'alimentation : | 230V ~ 50 Hz |
| Tension/courant de commutation : | 230V ~ 1621 A |
| Puissance de commutation maximale : | 3600 W MAX p |
| Température ambiante : | -10 à 40 °C |
| Ecart de temps : | ± 1 minute/mois |
| Temps de commutation minimal : | 1 minute |
| Circuits de programmation : | 10 programmes |
| Batterie : | MARCHE/ARRÊT
NAMH 1,2 V >
autonomie 100 h |

Conforme aux normes européennes

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.

FABRICANT

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 - D-72074 Tübingen
lectra technik ag
Bleigießstrasse 13 - CH-6340 Baar

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la rubrique Service/FAQ de notre site à l'adresse www.brennenstuhl.com

brennenstuhl®

Gebruiksaanwijzing
DZL 2016 FR 3655



Tijdschakelaar
Comfort-Line

Digitale weektijdschakelaar
voor binnenshuis

VEILIGHEID

Beoogd gebruik

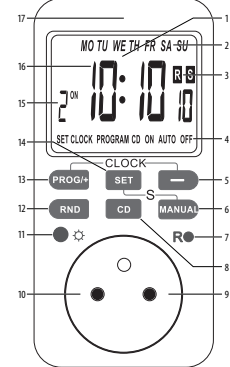
De digitale weektijdschakelaar schakelt op een instelbare manier elektriciteit naar de aangesloten verbruiker. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in gesloten, droge ruimtes en voor privégebruik. Het apparaat mag alleen afzonderlijk worden bediend. Plaats niet meerdere tijdschakelaars in serie achter elkaar. Verder gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd. Voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

Gebruiksaanwijzing

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door voordat u het apparaat gebruikt. De gebruiksaanwijzing hoort bij het apparaat, ook bij het doorgeven.

Fundamentele veiligheidsinstructies

- Gebruik het apparaat niet commercieel.
- Kinderen of verstandelijk gehandicapte personen erkennen de gevaren niet die kunnen voortvloeien uit een onjuist gebruik van elektrische apparaten. Laat hen nooit elektrische apparaten gebruiken zonder toezicht.
- Sluit het apparaat alleen volledig aan op goed geïnstalleerde stopcontacten.
- Sluit alleen verbruikers aan binnen de gespecificeerde prestatielimieten van het apparaat.
- De stekker van de verbruiker moet volledig in de timer worden gestoken.
- Bedek het apparaat niet. Onder de afdekking wordt warmte opgebouwd, zodat brandgevaar ontstaat.
- Controleer het apparaat regelmatig op schade. Vervang beschadigde onderdelen niet, maar neem contact op met de fabrikant of voor het defecte apparaat op een milieuvriendelijke manier af.
- Open het apparaat niet. Na het openen van het apparaat vervalt elke garantie.
- Het apparaat bevat een batterij. Een defecte batterij kan alleen door de fabrikant worden vervangen.
- Raak het apparaat niet aan met natte handen en breng het niet in contact met water.
- Koppel het apparaat los van het stroomnet om het apparaat spanningsloos te maken.
- Sluit geen radiatoren of soortgelijke apparaten op het apparaat aan, want ze mogen nooit zonder toezicht worden gebruikt.



APPARAAT

- 1 LCD-display
- 2 Wekdagen-weergave
- 3 Wilkekeurige functie (random)/zometijd
- 4 Functiestatusweergave
- 5 „Min“-toets
- 6 „MANUAL“-toets (handmatig)
- 7 „R“-toets, wissen (Reset)
- 8 „CD“-toets
- 9 Stopcontact
- 10 Stekker (nietgeijde)
- 11 Achtergrondverlichting
- 12 „RND“-toets (random)
- 13 „PROG/+“-toets (13)
- 14 „SET“-toets
- 15 Programmamummer
- 16 Tijd
- 17 LED-functie controlelampje

BEDIENINGS- EN WEERGAVE-ELEMENTEN

Bedieningselementen

„MINUS“-toets (5)

„PROG/+“-toets (13)

„SET“-toets (14)

De huidige tijd en programma's instellen om in combinatie met de toetsen.

„MANUAL“-toets (6)

Selectie van de bedrijfsmodi ON, AUTO, OFF (AAN, AUTOMATISCH, UIT) of activeren en deactiveren van de programma's.

„R“-toets (7)

Wist alle gegevens in het geheugen, inclusief de huidige tijd en alle programma's.

„CD“-toets (8)

Schakelt de countdown-functie (jaffellen) in of uit.

Achtergrondverlichting (11)

Activeert of deactiveert de achtergrondverlichting.

„RND“-toets (12)

Schakelt de willekeurige in- en uitschakeltijden in of uit.

Weergave-elementen van het LCD-display (1)

Weekdagweergave (2)

De afkortingen staan voor:

MO Maandag

TU Dinsdag

WE Woensdag

TH Donderdag

FR Vrijdag

SA Zaterdag

SU Zondag

Combinatiemogelijkheden van de wekdagen

1	MO	9	MO TU WE TH FR
2	TU	10	SA SU
3	WE	11	MO TU WE TH FR SA
4	TH	12	MO WE FR
5	FR	13	TU TH SA
6	SA	14	MO TU WE
7	SU	15	TH FR SA
8	MO TU WE TH FR SA SU	16	MO WE FR SU

R-symbool (3)

Het R-symbool geeft aan dat de willekeurige functie is geactiveerd. Het R-symbool staat voor Random. Met deze functie schakelt het apparaat de aangesloten verbruiker met verschillende intervallen in en uit.

S-symbool (3)

Geeft aan dat de tijd is gewijzigd in zometijd.

Bedrijfsmodusweergave (4)

Geeft aan in welke modus het apparaat zich bevindt.

De volgende bedrijfsmodi worden onderscheiden:
AUTO = Automatische programmabediening
OFF = Continu bedrijf
UIT

Programmanummerweergave (15)

Geeft het nummer van het programma aan in de PROGRAM-Functie.

Tijdweergave (16)

Geeft de tijd weer (uur, minuut, seconde).

LED-functie controlelampje (17)

De LED-functie-indicator licht op wanneer de timer is ingeschakeld ("ON" wordt weergegeven in het statusdisplay) en de gebruiker kan stroom ontvangen.

FUNCTIE-OVERZICHT

- 10 configureerbare AAN/UIT-programma's
- Selecteerbare handmatige AAN/UIT of AUTOMATISCH
- Aftelfunctie (0-99 uur)
- Randomfunctie
- Zometijd/wintertijd functie
- 12/24-Uurs weergave selecteerbaar
- Randomfunctie voor een willekeurige inschakeltijd van 10 tot 31 minuten tussen 18:00 uur en 6:00 uur
- 16 verschillende dagen van de week of combinaties van de dagen
- Gegevensgeheugen bij stroomuitval

APPARAAT VOORBEREIDEN

Om het apparaat te gaan gebruiken, moet u:

1. Het apparaat opladen.
2. Alle instellingen resetten.
3. De actuele tijd instellen.

Apparaat opladen

1. Steek de stekker (10) in een 230 Volt stopcontact.
2. De batterij van het apparaat wordt nu opgeladen.
 - 10 minuten = Minimale wachttijd
 - 14 uur = Batterij volledig opgeladen

Alle instellingen resetten

Als de batterij is opgeladen, moet het apparaat niet op het stopcontact worden aangesloten.

1. Druk kort op de "R" knop (7) met een bino of een ander geschikt voorwerp.
2. Wacht 5 seconden totdat tijd 0:00:00 wordt weergegeven.

De huidige dag van de week en de huidige tijd instellen

1. Druk tegelijkertijd op de toetsen "PROG/+ " (13) en "Minus" (5) om de tijd weer te geven.
2. Druk minimaal 2 seconden op de toets "SET" (14) om de klok in te stellen. De weekdag knippert.
3. Selecteer de dag van de week met de toets "PROG/+ " (13) of "Min" (5) en bevestig met de toets "SET" (14).
4. Selecteer het uur met de toets "PROG/+ " (13) of "Min" (5) en bevestig met de toets "SET" (14).
5. Selecteer de minuten met de toets "PROG/+ " (13) of "Min" (5) en bevestig met de toets "SET" (14).

De seconden zijn niet instelbaar.

APPARAAT BEDIENEN

De functies lopen van de hoogste prioriteit tot de laagste.

1 -> 2 -> 3 -> 4

1. HANDMATIG AAN/UIT

2. WILLEKEURIG

3. AFTELLEN

4. PROGRAMMA

Als tijdens de instelling een pauze van ten minste 30 seconden wordt ingevoerd, wordt de huidige modus automatisch verlaten en wordt de huidige tijd opnieuw weergegeven. Activeer vervolgens de modus opnieuw en ga door.

Gelukkig drukken op de toetsen "PROG/+ " (13) en "Minus" (5) zal de huidige modus verlaten en de huidige tijd en dag van de week weergeven.

Schakelprogramma instellen

• Tips:

Zorg ervoor dat de instellingen van de programma's elkaar niet overlappen om onbedoeld in- en uitschakelen te voorkomen. Programma UIT heeft voorrang op Programma AAN. Voordat het programma wordt geactiveerd, moet de timer in de AUTO-modus staan en moeten de functies RND en CD zijn gedeactiveerd. Er kunnen maximaal 10 programma's worden ingesteld. Stel voor het programma de AAN- en UIT-schakeltijd in.

Inschakeltijdstip instellen

Schakelprogramma nummer 1

1. Wanneer de tijd wordt weergegeven, druk kort op de toets "PROG/+ " (13). Het programma menu "1 ON" wordt weergegeven (Programmanummer = ON = AAN).
2. Druk kort op de toets "SET" (14). De weekdag "MO" knippert. Selecteer de dag van de week of de dagblokken met de toets "PROG/+ " (13) of de toets "Minus" (5).
3. Druk kort op de toets "SET" (14). Het cijfer "0" voor de uren knippert. Selecteer het uur met de toets "PROG/+ " (13) of de toets "Minus" (5).
4. Druk kort op de toets "SET" (14). Het cijfer "00" voor de minuten knippert. Selecteer de minuten met de toets "PROG/+ " (13) of de toets "Minus" (5).
5. Druk kort op de toets "SET" (14) om de inschakelinstelling te bevestigen.
6. Verder instellen of de modus verlaten door op de toetsen "PROG/+ " (13) en "Minus" (5) te drukken.

Uitschakeltijdstip instellen

Schakelprogramma nummer 1

1. Wanneer de tijd wordt weergegeven, druk kort op de toets "PROG/+ " (13). Het programma menu "1 ON" wordt weergegeven. Selecteer de uitschakeltijd "1 OFF" met de toets "PROG/+ " (13).
2. Stel weekdag(en), uur en minuut in zoals beschreven in "Inschakeltijdstip instellen", punten 2 tot 5.
3. Verder instellen of de modus verlaten door op de toetsen "PROG/+ " (13) en "Minus" (5) te drukken.

Schakelprogramma nummer 2 tot 10 instellen.

1. Druk meerdere keren op de toets "PROG/+ " (13) totdat het gewenste programanummer, bijvoorbeeld "2 ON" wordt weergegeven.
2. Stel weekdag(en), uur en minuut in zoals beschreven in "Inschakeltijdstip instellen", punten 2 tot 5.

Bedrijfsmodi instellen AAN/AUTOMATISCH/UIT (ON/AUTO/OFF)

Met de toets "MANUAL" (6) wordt de stroomvoorziening van de verbruiker in- of uitgeschakeld of in automatische modus, werken de ingestelde programma's.

• Tip:

Wanneer de modus van AAN (ON) naar AUTO wordt geschakeld, houdt de tijdschakelaar de instelling AAN (ON) totdat het volgende programma wordt uitgevoerd.

Bij de instelling AAN (ON) brandt het rode LED-functie controlelampje (17)

Randomfunctie

De randomfunctie regelt de willekeurige inschakeltijd van 10 tot 31 minuten in de periode van 18:00 tot 6:00 uur. Gebruik de toets "RND" (12) (random) om de willekeurige functie in of uit te schakelen. Wanneer de functie is ingeschakeld, wordt "R" weergegeven op het LCD-display.

• Tip:

De randomfunctie kan niet worden ingesteld tijdens de PROGRAMMA- en aftelfunctie.

Aftelfunctie (Countdown)

De aftelfunctie is van toepassing op de periode 0-99 uur / 0-59 minuten / 0-59 seconden.

De tijdschakelaar met de instelling AAN (ON) is aan tijdens het aftellen en wordt aan het einde uitgeschakeld.

De tijdschakelaar met de instelling UITN (OFF) is uit tijdens het aftellen en wordt aan het einde ingeschakeld.

De modus moet worden ingesteld op "AUTO" en de randomfunctie is uitgeschakeld.

1. Druk kort op de toets "PROG/+ " (13) en "Minus" (5). Het statusdisplay toont "CD".
2. Druk kort op de toets "SET" (14), "ON" of "OFF" knippert.
3. Druk op de toets "PROG/+ " (13) of "Minus" (5) en selecteer de aftelfunctie voor de in- of uitschakeltijd (ON/OFF).
4. Druk kort op de toets "SET" (14). Het cijfer "0" voor de uren knippert. Selecteer het uur met de toets "PROG/+ " (13) of de toets "Minus" (5).
5. Druk kort op de toets "SET" (14). Het cijfer "00" voor de minuten knippert. Selecteer de minuten met de toets "PROG/+ " (13) of de toets "Minus" (5).
6. Druk kort op de toets "SET" (14). Het cijfer "00" voor de seconden knippert. Selecteer de seconden met de toets "PROG/+ " (13) of de toets "Minus" (5).
7. Druk kort op de toets "SET" (14) om te bevestigen.
8. Druk kort op de toets "S" (8) om de aftelfunctie te activeren. De huidige "afteltijd" verschijnt op het display.

Als u nogmaals op de CD-toets drukt, stopt het aftellen en wordt de ingestelde afteltijd hersteld.

Als u nogmaals op de CD-toets drukt, begint het aftellen weer.

12-/24-Uurs weergave

Druk tegelijkertijd op de toetsen "CD" (8) en "SET" (14) om te schakelen tussen 12-uurs (AM/PM) en 24-uurs weergave. AM is 0-12 uur en PM is 12-24 uur.

Zometijd/wintertijd instellen

Druk tegelijkertijd op de toetsen "MANUAL" (6) en "SET" (14) om te wisselen tussen zomer- en wintertijd. Wanneer u de zometijd wijzigt, wordt "S" weergegeven op het LCD-display en 1 uur later. Bij het veranderen van de wintertijd verdwijnt "S" van het LCD-display en wordt 1 uur eerder weergegeven.

REINIGING

Gevaar!

Levensgevaar door elektrische schok.

Koppel het apparaat los van het lichtnet voordat u het schoonmaakt.

Gevaar!

Levensgevaar door elektrische schok.

Gebruik geen water of andere vloeistoffen om te reinigen. Binnenkomende vloeistof kan kortsluiting veroorzaken. Reinig het apparaat alleen met een zachte, droge doek.

VERWIJDERING

Gooi elektrische apparaten niet weg met huishoudelijk afval!

Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gebruikte elektrische apparaten afzonderlijk worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled. Informatie over de verwijdering van het niet meer gebruikte apparaat is verkrijgbaar bij de gemeente of het stadsbestuur. De productverpakking bestaat uit recycleerbare materialen. Plaats deze in de overeenkomstige inzamelcontainers.

TECHNISCHE GEGEVENEN:

Type-aansluiting:	DZL 2016 FR 3655
Werkspanning:	230V ~ 50 Hz
Schakelspanning/-stroom:	230V ~ 16(2) A
Schakelvermogen:	3600 W MAX μ
Omgevings temperatuur:	-10 tot 40 °C
Tijdwijziging:	$\pm$ 1 minuut/maand
Kleinste schakeltijd:	1 minuut
PROGRAMMA's:	10 AAN/UIT-programma's
Batterij:	NMH 1.2 V > R 100 h

EU-conform:

CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring wordt bij de fabrikant gedeponeerd.

FABRIKANT

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim
Hugobrennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 D-72074 Tübingen
Iecra technick ag
Bleigasse 13 - CH-6340 Baar

Voor meer informatie bevelen wij de ServiceFAQ's-pagina aan op onze homepage www.brennenstuhl.com

Der Modus muss auf „AUTO“ eingestellt sein und die Zufalls-Funktion ist ausgeschaltet.

brennenstuhl®

DL Instrukcja obsługi
DZL 2016 FR 3655



Zegar sterujący
Comfort-Line

Cyfrowy tygodniowy zegar sterujący
do zastosowań wewnątrz

BEZPIECZEŃSTWO

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Cyfrowy tygodniowy zegar sterujący można zaprogramować na włączenie / wyłączenie prądu zasilającego podłączony odbiornik. Urządzenie jest przeznaczone do stosowania wyłącznie w zamkniętych, suchych pomieszczeniach i tylko do użytku prywatnego. Urządzenie wolno użytkować tylko pojedynczo. Nie podłączać kilku zegarów sterujących szeregowo.
Każde zastosowanie odmiennie od zalecanego uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w następstwie stosowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Instrukcja obsługi
Niniejszą instrukcję obsługi należy przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Instrukcja obsługi należy do urządzenia – również w przypadku przekazania go osobom trzecim.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Działć lub osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych nie są w stanie rozpoznać zagrożeń, które mogą powstać w przypadku niewłaściwego obchodzenia się ze sprzętem elektrycznym. Nigdy nie wolno pozostawiać im korzystać ze sprzętu elektrycznego bez nadzoru.
- Urządzenie podłączać tylko do bezpieczne zaizolowanych gniazd elektrycznych.
- Podłączać tylko odbiorniki w zakresie podanych wartości granicznych mocy urządzenia.
- Wytycza odbiornika musi być całkowicie wciśnięta w gniazdo zęgam sterującego.
- Nie zakrywać urządzenia. Pod przykryciem akumulują się ciepło, co grozi pożarem.
- Regulowanie kontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń. Nie wymieniał uszkodzonych części, lecz zwrócić się do producenta lub zutilizować niesprawne urządzenie w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.
- Nie chwilać urządzenia. Otwarcie urządzenia powoduje wygaśnięcie wszelkiej gwarancji.
- Urządzenie zawiera akumulator. Niesprawny akumulator może wymienić tylko producent.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi dłońmi i nie narażać go na kontakt z wodą.
- W celu odłączenia urządzenia od napięcia należy je odłączyć od sieci elektrycznej.
- Nie podłączać do urządzenia grzejników lub podobnych odbiorników, ponieważ nigdy nie wolno ich użytkować bez nadzoru.

URZĄDZENIE

- 1 wyświetlacz LED
- 2 wskaźnik dni tygodnia
- 3 funkcja losowa (Random) / czas letni
- 4 wskaźnik statusu funkcji
- 5 przycisk „minus”
- 6 przycisk „MANUAL”
- 7 przycisk „R” (usuwanie (Reset)
- 8 przycisk „CD”
- 9 gniazdo
- 10 wytycza (z tyłu)
- 11 podświetlenie tła
- 12 przycisk „RND” (losowo)
- 13 przycisk „PROG/+”
- 14 przycisk „SET”
- 15 numer programu
- 16 godzina
- 17 kontrolka działania LED

ELEMENTY OBSŁUGOWE I WSKAZUJĄCE

Elementy obsługowe

Przycisk „MINUS” (5)

Przycisk „PROG/+” (13)

Przycisk „SET” (14)

Ustawianie aktualnej godziny i programów również w kombinacji przycisków.

Przycisk „MANUAL” (6)

Wybór trybów pracy ON, AUTO, OFF (WL, TRYB AUTOMATYCZNY, WYL) lub aktywacja / dezaktywacja programów.

Przycisk „R” (7)

Usuwanie wszystkich danych w pamięci, w tym również aktualnej godziny i wszystkich programów.

Przycisk „CD” (8)

Aktywacja lub dezaktywacja funkcji wstecznego odliczania (funkcja countdown).

Podświetlenie tła (11)

Aktywacja lub dezaktywacja podświetlenia tła.

Przycisk „RND” (12)

Aktywacja lub dezaktywacja losowych czasów włączenia i wyłączenia.

Elementy wskazujące wyświetlacza LCD (1)

Wskaźnik dni tygodnia (2)

Skróty oznaczają:
MO poniedziałek
TU wtorek
WE środa
TH czwartek
FR piątek
SA sobota
SU niedziela

Możliwe kombinacje dni tygodnia

1	MO	9	MO TU WE TH FR
2	TU	10	SA SU
3	WE	11	MO TU WE TH FR SA
4	TH	12	MO WE FR
5	FR	13	TU TH SA
6	SA	14	MO TU WE
7	SU	15	TH FR SA
8	MO TU WE TH FR SA SU	16	MO WE FR SU

Symbol R (3)

Symbol R wskazuje, że funkcja losowa jest aktywna. Symbol R oznacza Random. Za pomocą trybu funkcji urządzenie włącza i wyłącza podłączony odbiornik w różnych odstępach czasu.

Symbol S (3)

Wskazuje, że godzina jest przestawiona na czas letni.

Wskaźnik trybu pracy (4)

Wskazuje, w jakim trybie pracy znajduje się urządzenie.

Należy wyróżnić następujące tryby pracy:

AUTO = automatyczny tryb programowy

ON = tryb ciągły WYL.

OFF = tryb ciągły WYL.

Wskaźnik numeru programu (15)

W funkcji PROGRAM wskazuje numer programu.

Wskaźnik godziny (16)

Wskazuje godzinę (godzina, minuta, sekunda).

Kontrolka działania LED (17)

Kontrolka działania LED świeci się, gdy zegar sterujący jest włączony (na wskaźniku statusu wyświetla się „ON”) i odbiornik może zostać zasilony energią elektryczną.

PRZEGŁĄD FUNKCJI

- 10 konfigurowalnych programów WL / WYL.
- Możliwość wyboru ręcznego trybu WL / WYL lub trybu AUTOMATYCZNEGO
- Funkcja wstecznego odliczania (0-99 godzin)
- Funkcja losowa
- Funkcja czasu letniego / zimowego
- Możliwość wyboru wyświetlania czasu w systemie 12-/24-godzinny
- Funkcja losowa dla losowego czasu włączenia w zakresie od 10 do 31 minut w czasie między godz. 18:00 a godz. 6:00
- 16 różnych dni tygodnia lub kombinacji dni
- Pamięć danych w przypadku awarii zasilania elektrycznego

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

Abi uruchomić urządzenie, należy wykonać następujące czynności:

1. Naładować urządzenie.
2. Zresetować wszystkie ustawienia.
3. Ustawić aktualną godzinę.

Ładowanie urządzenia

1. Wyciąć (10) podłączyć do gniazda 230 V.
2. Akumulator w urządzeniu jest ładowany.
 - 10 minut = min. czas oczekiwania
 - 14 godzin = akumulator jest całkowicie naładowany

Reset wszystkich ustawień

Jeżeli akumulator jest naładowany, urządzenie nie musi być podłączone do gniazda elektrycznego.

1. Krótko nacisnąć i zwolnić przycisk „R” (7) za pomocą białego odpowiedniego przedmiotu.
2. Odczekać 5 sekund, aż na wskaźniku godziny pojawi się 0:00:00.

Ustawianie aktualnego dnia tygodnia i aktualnej godziny

1. Przycisk „PROG/+” (13) „minus” (5) wciśnąć jednocześnie, aby wyświetlić godzinę.
2. Przycisk „SET” (14) wciśnąć na 2 sekundy, aby ustawić godzinę. Dzień tygodnia zaczyna migać.
3. Dzień tygodnia wybrać przyciskiem „PROG/+” (13) lub „minus” (5) i potwierdzić przyciskiem „SET” (14).
4. Godzinę wybrać przyciskiem „PROG/+” (13) lub „minus” (5) i potwierdzić przyciskiem „SET” (14).
5. Minuty wybrać przyciskiem „PROG/+” (13) lub „minus” (5) i potwierdzić przyciskiem „SET” (14).

Ustawienie sekund nie jest możliwe.

OBŚLUGA URZĄDZENIA

Funkcje są uporzędkowane kolejno według priorytetu ważności – od najwyższego do najniższego.

1 → 2 → 3 → 4

1. TRYB RĘCZNY WL / WYL.

2. LOSOWO

3. ODLICZANIE WSTECZNE

4. PROGRAM

Jeżeli w trakcie ustawiania nastąpi co najmniej 30-sekundowa przerwa, aktualny tryb zostanie opuszczony automatycznie i ponownie wyświetli się aktualna godzina. Następnie ponownie aktywować tryb i kontynuować.

Jednoczesne naciśnięcie przycisków „PROG/+” (13) i „minus” (5)

powoduje zakończenie aktualnego trybu i wyświetlenie aktualnej godziny i aktualnego dnia tygodnia.

Ustawianie programów przełączenia

Wskazówki:

Zwrócić uwagę, aby ustawienia programów nie pokrywały się w celu zapobieżenia niezamierzonemu włączeniu i wyłączeniu. Pro-gram WYL. ma pierwszeństwo przed programem WL.
Przed aktywacją programu zegar sterujący musi znajdować się w trybie AUTOMATYCZNY, a funkcja RND / CD muszą być nieaktywne. Można ustawić maks. 10 programów. W programie ustawić czas WL i WYL.

Ustawianie czasu włączenia

Program przełączenia numer 1.

1. Gdy wyświetli się godzina, należy na chwilę wciśnąć przycisk „PROG/+” (13). Wyświetli się menu programu „1 ON” (nr programu 1, ON = WL).
2. Wciśnąć na chwilę przycisk „SET” (14). Dłoni tygodnia „MO” zaczyna migać. Wybrać dzień tygodnia lub biały dni za pomocą przycisku „PROG/+” (13) lub „minus” (5).
3. Wciśnąć na chwilę przycisk „SET” (14). Cyfra godziny „0” zaczyna migać. Wybrać godzinę za pomocą przycisku „PROG/+” (13) lub „minus” (5).
4. Wciśnąć na chwilę przycisk „SET” (14). Cyfra minuty „00” zaczyna migać. Wybrać minutę za pomocą przycisku „PROG/+” (13) lub „minus” (5).
5. Wciśnąć na chwilę przycisk „SET” (14), aby potwierdzić ustawienie włączenia.
6. Dokonać pozostałych ustawień lub zakończyć tryb poprzez naciśnięcie przycisków „PROG/+” (13) „minus” (5).

Ustawianie momentu wyłączenia

Program przełączenia numer 1.

1. Gdy wyświetli się godzina, należy na chwilę wciśnąć przycisk „PROG/+” (13). Wyświetli się menu programu „1 ON”. Za pomocą przycisku „PROG/+” (13) wybrać moment wyłączenia „1 OFF”.
2. Dłoni / dni tygodnia, godzinę i minuty ustawić w sposób opisany w ustępie „Ustawianie momentu włączenia”, punkty 2 do 5.
3. Dokonać pozostałych ustawień lub zakończyć tryb poprzez naciśnięcie przycisków „PROG/+” (13) „minus” (5).

Ustawianie programu przełączenia od numeru 2 do 10

1. Kilukrotnie nacisnąć przycisk „PROG/+” (13) do momentu wyświetlenia preferowanego numeru programu, np. „2 ON”.
2. Dłoni / dni tygodnia, godzinę i minuty ustawić w sposób opisany w ustępie „Ustawianie momentu włączenia”, punkty 2 do 5.

Ustawianie trybów pracy WL, (ON/AUTO/OFF)

Przycisk „MANUAL” (6) służy do włączenia lub wyłączenia zasilania elektrycznego odbiornika oraz umożliwia działanie ustawionych programów w trybie automatycznym.

Wskazówki:

W przypadku przełączenia z trybu WL (ON) na tryb AUTOMATYCZNY, zegar sterujący zachowuje ustawienie WL (ON) do czasu wykonania kolejnego programu.

W ustawieniu WL (ON) świeci się czerwona kontrolka działania LED (17)

Funkcja losowa

Funkcja losowa powoduje, że czas włączenia w godzinach od 18:00 do 6:00 jest wylosowany losowo w zakresie od 10 do 31 minut. Przycisk „RND” (12) (Random) włącza lub wyłącza funkcję losową. Gdy funkcja jest włączona, na wyświetlaczu LCD wyświetla się „R”.

Wskazówki:

Ustawienie funkcji losowej podczas ustawień funkcji PROGRAM i wstecznego odliczania nie jest możliwe.

Funkcja wstecznego odliczania (countdown)

Funkcja wstecznego odliczania dotyczy zakresu czasowego 0-99 godzin / 0-59 minut / 0-59 sekund.

Zegar sterujący z ustawieniem WL (ON) jest włączony podczas wstecznego odliczania i wyłącza się na końcu.

Zegar sterujący z ustawieniem WYL (OFF) jest wyłączony podczas wstecznego odliczania i włącza się na końcu.

Tryb musi być ustawiony na „AUTOMATYCZNY”, a funkcja losowa jest wyłączona.

1. Gdy wyświetli się godzina, należy na chwilę wciśnąć przycisk „minus” (5). Na wskaźniku statusu wyświetli się „CD”.
2. Wciśnąć na chwilę przycisk „SET” (14). „ON” lub „OFF” zaczyna migać.
3. Wciśnąć przycisk „PROG/+” (13) lub „minus” (5) i wybrać tryb wstecznego odliczania dla czasu włączenia lub wyłączenia (ON / OFF).
4. Wciśnąć na chwilę przycisk „SET” (14). Cyfra godziny „0” zaczyna migać. Wybrać godzinę za pomocą przycisku „PROG/+” (13) lub „minus” (5).
5. Wciśnąć na chwilę przycisk „SET” (14). Cyfra minuty „00” zaczyna migać. Wybrać minutę za pomocą przycisku „PROG/+” (13) lub „minus” (5).
6. Wciśnąć na chwilę przycisk „SET” (14). Cyfra sekundy „00” zaczyna migać. Wybrać sekundę za pomocą przycisku „PROG/+” (13) lub „minus” (5).
7. W celu potwierdzenia wciśnięć na chwilę przycisk „SET” (14).
8. Wciśnąć na chwilę przycisk „S” (8), aby aktywować funkcję wstecznego odliczania. Na wyświetlaczu wyświetli się na bieżąco aktualny czas „wstecznego odliczania”.

Wyświetlanie czasu w systemie 12-/24-godzinnym

Przycisk „CD” (8) i „SET” (14) wciśnięć jednocześnie, aby wybrać system wyświetlania czasu: 12 - (AM/PM) lub 24-godzinny. AM oznacza godzinę od 0 do 12, natomiast PM od 12 do 24.

Ustawianie czasu letniego / zimowego

Przycisk „MANUAL” (6) i „SET” (14) wciśnięć jednocześnie, aby wybrać czas letni lub zimowy. W przypadku zmiany na czas letni, na wyświetlaczu LCD wyświetli się „S” nastąpi przesunięcie o jedną godzinę do przodu. W przypadku zmiany na czas zimowy, „S” przesunie się wyświetlacz LCD i nastąpi przesunięcie o jedną godzinę do tyłu.

CZYSZCZENIE

Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Do czyszczenia nie używać wody lub innych płynów. Przedostające się do wnętrza ciecz może spowodować zwarcie. Urządzenie czyścić tylko przy użyciu miękkiej i suchej ściereczki.

UTYLIZACJA

Nie wyrzucać sprzętu elektrycznego do zwykłego kosza na odpady domowe!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne należy gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. Informacje dotyczące utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać we właściwym urządzie miasta lub gminy. Opakowanie produktu składa się z materiałów nadających się do recyklingu. Należy je umieścić w odpowiednim pojemniku zbiorczym.

DANE TECHNICZNE:

Nazwa typu: DZL 2016 FR 3655
Napięcie robocze: 230 V – 50 Hz
Napięcie / prąd przebiegania: 230V – 16(2) A
Odczytanie: 3600 W MAX. u
Temperatura otoczenia: od -10 do 40 °C
Odczytanie czasowe zegara: ± 1 minuta / miesiąc
Najdłuższy czas przebiegania: 1 minuta
Programy: 10 programów WL / WYL.
Aluminiator: NAWH 1.2 V > R 100 h

Zgodność UE:

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Deklaracja zgodności jest zgodna z produktem.

PRODUCENT

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 - D-72074 Tübingen
Iscia technik ag
Bleibstrasse 13 - CH-6340 Baar

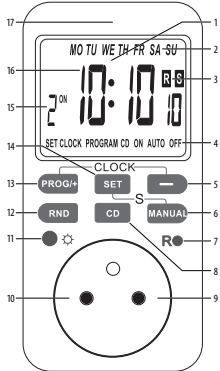
W celu uzyskania dalszych informacji zapraszamy do odwiedzania zakładki Serwis/FAQ na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com

brennenstuhl®

Návod k obsluze DZL 2016 FR 3655



Časové spínací hodiny Comfort-Line Digitální týdenní časové spínací hodiny do interiéru



BEZPEČNOST

Používání podle předpisů
Digitální týdenní časové spínací hodiny zapínají nebo vypínají podle nastavení elektrický proud k připojenému spotřebiči. Přístroj je určen pouze k používání v uzavřených, suchých prostorách a pouze k používání v domácnostech. Přístroj lze používat pouze samostatně. Nezapojovat více časových spínacích hodin za sebou. Každý jiný používání se považuje za používání proti předpisům. Za škody, které vzniknou používáním proti předpisům, nepřijímá výrobce žádnou záruku.

Návod k obsluze

Dříve, než začnete používat tento přístroj, musíte si kompletně přečíst tento návod k obsluze. Návod k obsluze patří k přístroji, také při odezdání třetím osobám.

Základní bezpečnostní pokyny

- Přístroj nelze používat na podlažní.
- Děti nebo duševně omezení osoby nedokážou identifikovat nebezpečí, které může vzniknout při neobdobné manipulaci s elektrickými přístroji. Nedovolte nikdy používat elektrické přístroje bez dohledu.
- Přístroj lze kompletně zastřít pouze do bezpečné nainstalované zásuvky.
- Připojte lze pouze spotřebiče v rámci zadaných výkonových mezí přístroje.
- Zašleka spotřebiče musí být úplně zastižena do časových spínacích hodin.
- Nezakrývejte přístroj. Pod krytem se hromadí teplo, takže vzniká riziko požáru.
- Kontrolujte přístroj pravidelně na poškození. Poškozené díly nemějte vyměnit, ale se musíte obrátit na výrobce a ekologicky zlikvidovat defektní přístroj.
- Neotvírejte přístroj. Po otevření přístroje zaniká jakýkoli nárok na záruku.
- Přístroj obsahuje jeden akumulátor. Defektní akumulátor může vyměnit pouze výrobce.
- Přístroj nelze chytat mokrou rukou a nemůžete se dostat do kontaktu s vodou.
- Abyste vypojili přístroj od napájení, vyjímte přístroj od elektrické sítě.
- Nepřipojujte podobné spotřebiče k přístroji, protože tyto nemohou být nikdy provozovány bez dohledu.

PŘÍSTROJ

- LCD displej
- Zobrazení dne v týdnu
- Náhodná funkce (Random) / Letní čas
- Zobrazení funkčního stavu
- Tlačítko „Minus“
- Tlačítko „MANUÁLNI“
- Tlačítko „R“, vymazat (Reset)
- Tlačítko „CD“
- Zásuvka
- Zašleka (zadní strana)
- Ověření pozadí
- Tlačítko „RND“ (náhodné)
- Tlačítko „PROG/+“
- Tlačítko „SET“
- Číslo programu
- Čas
- LED funkční a kontrolní lampy

OVLÁDACÍ A INDIKAČNÍ PRVKY

Ovládací prvky

- Tlačítko „MINUS“ (5)**
- Tlačítko „PROG/+“ (13)**
- Tlačítko „SET“ (14)**

Nastavení aktuálního času a programů také s kombinací tlačítek.

Tlačítko „MANUÁLNI“ (6)

Volba provozních režimů ON, AUTO, OFF (ZAP, AUTOMATIKA, VYP) nebo aktivace a deaktivace programů.

Tlačítko „R“ (7)

Smaže všechna data v paměti, včetně aktuálního času a všech programů.

Tlačítko „CD“ (8)

Aktivuje nebo deaktivuje funkci odpočítávání (funkce Countdown).

Ověření pozadí (11)

Aktivuje nebo deaktivuje ověření pozadí.

Tlačítko „RND“ (12)

Aktivuje nebo deaktivuje náhodné doby zapnutí a vypnutí.

Zobrazovací prvky LCD displeje (1)

Zobrazování dní v týdnu (2)

Zkratky pro pro:
MO Pondělí
TU Úterý
WE Středa
TH Čtvrtek
FR Pátek
SA Sobota
SU Neděle

Možnosti kombinací dnů v týdnu

1	MO	9	MO TU WE TH FR
2	TU	10	SA SU
3	WE	11	MO TU WE TH FR SA
4	TH	12	MO WE FR
5	FR	13	TU TH SA
6	SA	14	MO TU WE
7	SU	15	TH FR SA
8	MO TU WE TH FR SA SU	16	MO WE FR SU

Symbol R (3)

Symbol R zobrazuje, že se aktivoval program náhodné funkce. Symbol R je pro Random. S touto funkcí se zapíná a vypíná přístroj v různých časových intervalech spotřebiče.

Symbol S (3)

Zobrazuje, že je čas přestavení na letní čas.

Zobrazování provozního režimu (4)

Zobrazuje, ve kterém provozním režimu se nachází přístroj.

Rozlišuje se následující provozní režim:

AUTO = Automatická programovací provoz

ON = Nepřetržitý provoz ZAP

OFF = Nepřetržitý provoz VYP

Zobrazování čísla programu (15)

Zobrazuje ve funkci PROGRAM číslo programu.

Zobrazování času (16)

Zobrazuje čas (hodina, minuta, sekunda).

Funkční kontrolní LED lampy (17)

Funkční kontrolní LED lampy svítí, když se zapnou časovací spínací hodiny (v zobrazení stavu se zobrazí „ON“) a spotřebič může dostat proud.

PŘEHLED FUNKCÍ

- 10 konfiguračních programů ZAP/VYP
- Volitelně manuální ZAP/VYP nebo AUTOMATIKA
- Funkce odpočítávání (0-99 hodin)
- Náhodná funkce
- Funkce Letní čas (Zimní čas)
- Volitelně zobrazování 12-/24 hodin
- Náhodná funkce pro náhodnou dobu zapnutí od 10 do 31 minut mezi 18.00 hod a 6.00 hod
- 16 různých dnů v týdnu nebo kombinace dnů
- Datová paměť při vypnutí proudu

PŘÍPRAVA PŘÍSTROJE

Abyste mohli uvést stroj do provozu, musíte:

- Nabít přístroj.
- Vymazat všechna nastavení.
- Nastavit aktuální čas.

Nabít přístroj

- Zašleka zásuvky (10) do zásuvky Z30 Volt.
- Pak se nabijí akumulátor přístroje.
 - 10 minut = minimální dobíjecí doba
 - 14 hodin = akumulátor je úplně nabitý

Vymazat všechna nastavení

Když je nabitý akumulátor, nemusí být přístroj zastižný v zásuvce.

- Krátce stiskněte a uvolněte tlačítko „R“ (7) pomocí pera nebo jiného vhodného předmětu.
- Počkejte 5 sekund, dokud se nezobrazí čas 0:00:00.

Nastavení aktuálního dne v týdnu a aktuálního času

- Stiskněte současně tlačítko „PROG/+“ (13) a „SET“ (5), abyse zobrazil čas.
- Počkejte stisknutí tlačítka „SET“ (14) minimálně 2 sekundy, abyse nastavili hodiny. Den v týdnu blíží.
- Zvolte den v týdnu tlačítkem „PROG/+“ (13) nebo „Minus“ (5) a potvrďte tlačítkem „SET“ (14).
- Zvolte hodinu tlačítkem „PROG/+“ (13) nebo „Minus“ (5) a potvrďte tlačítkem „SET“ (14).
- Zvolte minutu tlačítkem „PROG/+“ (13) nebo „Minus“ (5) a potvrďte tlačítkem „SET“ (14).

Obsluha přístroje

Funkce probíhají od nejvyšší priority k nejnižší.

- 1 → 2 → 3 → 4

MANUÁLNI ZAP/VYP

NÁHODA

ODPOČÍTÁVÁNÍ

PROGRAM

Pokud se provede během nastavování přestávka minimálně 30 minut, automaticky se opouští aktuální režim a opět se zobrazí aktuální čas. Pak opět aktivuje režim a pokračuje.

Současným stisknutím tlačítek „PROG/+“ (13) a „Minus“ (5) se ukončí aktuální režim a zobrazí aktuální čas a aktuální den v týdnu.

Nastavování spínacích programů

- Oznamení:** Dávejte pozor, aby se nepokryvali nastavení programů, aby se zamezilo nechtěnému zapínání a vypínání. Program VYP má přednost před programem ZAP. Před aktivací programu se musí nacházet časové spínací hodiny v režimu AUTO a funkce RND a CD musí být neaktivní. Nastavit lze nanapětí 10 programů. Nastavte u programu časový spínací bod ZAP a VYP.

Nastavení časového zapínacího bodu

Spínací program číslo 1.

- Když se zobrazí čas, stiskněte na krátkou dobu tlačítko „PROG/+“ (13). Zobrazí se menu s programem „1 ON“ (Program 1, ON = ZAP).
- Stiskněte na krátkou dobu tlačítko „SET“ (14). Den v týdnu „MO“ blíží. Zvolte den v týdnu nebo blok dnů pomocí tlačítka „PROG/+“ (13) nebo „Minus“ (5).
- Stiskněte na krátkou dobu tlačítko „SET“ (14). Blíží počet hodin „0“.
- Zvolte hodinu pomocí tlačítka „PROG/+“ (13) nebo „Mi-nus“ (5).
- Stiskněte na krátkou dobu tlačítko „SET“ (14). Blíží počet minut „00“.
- Zvolte minutu pomocí tlačítka „PROG/+“ (13) nebo „Mi-nus“ (5).
- Stiskněte na krátkou dobu tlačítko „SET“ (14), abyse potvrdili nastavení zapnutí.
- Stisknutím tlačítek „PROG/+“ (13) a „Minus“ (5) provedete buď další nastavení, nebo ukončíte režim.

Nastavení časového vypínacího bodu

Spínací program číslo 1.

- Když se zobrazí čas, stiskněte na krátkou dobu tlačítko „PROG/+“ (13). Zobrazí se menu s programem „1 ON“. Zvolte tlačítkem „PROG/+“ (13) vypínací bod „1 OFF“.
- Nastavte den(dny) v týdnu, hodinu a minutu tak, jak je to popsáno v „Nastavení zapínacího bodu“, bod 2 až 5.
- Stisknutím tlačítek „PROG/+“ (13) a „Minus“ (5) provedete buď další nastavení, nebo ukončíte režim.

Nastavení čísla spínacího programu 2 až 10.

- Stiskněte vícekrát tlačítko „PROG/+“ (13), dokud se nezobrazí požadované číslo programu, například „2 ON“.
- Nastavte den(dny) v týdnu, hodinu a minutu tak, jak je to popsáno v „Nastavení zapínacího bodu“, bod 2 až 5.

Nastavení provozních režimů

ZAP/AUTOMATIKA/VYP (ON/AUTO/OFF)
Tlačítkem „MANUÁL“ (6) se zapíná nebo vypíná napájení spotřebiče proudem, nebo v automatickém režimu působí nastavené programy.

- Oznamení:** Pokud se přepne režim ze ZAP (ON) na AUTO, zachová si spínací hodiny nastavení ZAP (ON), dokud se neprovede další program. Při nastavení ZAP (ON) svítí červená funkční kontrolní LED lampy (17)

Náhodná funkce

Náhodná funkce způsobuje náhodnou dobu zapnutí od 10 do 31 minut v časovém intervalu od 18:00 do 6:00 hod. Pomocí tlačítka „RND“ (12) (Random) se zapíná a vypíná náhodná funkce. Když je zapnuta funkce, zobrazuje se na LCD displeji písmeno „R“.

Oznamení:

Náhodnou funkci nelze nastavit během nastavování PROGRAMU a odpočítávání.

Funkce odpočítávání (Countdown)

Funkce odpočítávání platí pro časový interval 0-99 hodin / 0-59 minut / 0-59 sekund. Časové spínací hodiny s nastavením ZAP (ON) jsou zapnuty během odpočítávání a na konci se vypnou. Časové spínací hodiny s nastavením VYP (OFF) jsou vypnuty během odpočítávání a na konci se zapnou.

Režim se musí nastavit na „AUTO“ a náhodná funkce je vypnuta.

- Když se zobrazí čas, stiskněte na krátkou dobu tlačítko „SET“ (5). V zobrazení stavu se objeví „CD“.
- Stiskněte na krátkou dobu tlačítko „SET“ (14). Blíží „ON“ nebo „OFF“.
- Stiskněte na krátkou dobu tlačítko „PROG/+“ (13) nebo „Minus“ (5) a zvolte režim odpočítávání pro dobu zapnutí nebo vypnutí (ON / OFF).
- Stiskněte na krátkou dobu tlačítko „SET“ (14). Blíží počet hodin „0“.
- Zvolte hodinu pomocí tlačítka „PROG/+“ (13) nebo „Minus“ (5).
- Stiskněte na krátkou dobu tlačítko „SET“ (14). Blíží počet minut „00“.
- Zvolte minutu pomocí tlačítka „PROG/+“ (13) nebo „Minus“ (5).
- Stiskněte na krátkou dobu tlačítko „SET“ (14). Blíží počet sekund „00“.
- Zvolte sekundu pomocí tlačítka „PROG/+“ (13) nebo „Mi-nus“ (5).
- Stiskněte na krátkou dobu tlačítko „SET“ (14). Blíží počet minut „00“.
- Stiskněte na krátkou dobu tlačítko „SET“ (5) (8), abyse aktivovali funkce odpočítávání. Na obrázku se objeví aktuální doba „odpočítávání“. Opětovným stisknutím tlačítka CD se zastaví odpočítávání a obnoví nastavená doba odpočítávání. Opětovným stisknutím tlačítka CD se opět začne odpočítávání.

Zobrazení 12-/24 hodin

Stiskněte současně tlačítko „CD“ (8) a „SET“ (14), abyse měnili mezi zobrazením 12 hodin (AM/PM) a zobrazením 24 hodin. AM je 0-12 hod a PM je 12-24 hod.

Nastavení letního času/zimního času

Stiskněte současně tlačítko „MANUÁL“ (6) a „SET“ (14), abyse měnili mezi letním a zimním časem. Při změně na letní čas se zobrazí na LED displeji „S“ a také čas o 1 hodinu později. Při změně na zimní čas zase „S“ na LED displeji a zobrazí se čas o 1 hodinu dříve.

ČIŠTĚNÍ

Nebezpečí

Nebezpečí smrtelného zranění úderem elektrického proudu.
Před čištěním vypojte přístroj z elektrické sítě.

Nebezpečí

Nebezpečí smrtelného zranění úderem elektrického proudu.
Nepoužívejte k čištění vodu nebo jiné kapaliny. Přínik kapaliny může vést k vzniku zkratů. Přístroj lze čistit pouze měkkým, čtým hadříkem.

LIKVIDACE

Elektrické přístroje nelze likvidovat spolu s domovým odpadem!

Podle Evropské směrnice 2012/19/EC o elektrických a elektronických starých přístrojích se musí opotřebované elektrospotřebiče shromáždit zvlášť a odvést k ekologicky nezávadné recyklaci. Informace o likvidaci vysloužilého přístroje můžete obdržet u obecní nebo městské správy. Obal produktu se skládá z recyklovatelných materiálů. Odhazujte tyto materiály do příslušných sběrných nádob.

TECHNICKÁ DATA:

Název typu: DZL 2016 FR 3655
Provozní napětí: 230V ~ 50 Hz
Spínací napětí/proudu: 230V ~ 16(2) A
Spínací výkon: 3600 W MAX μ
Okolní teplota: -10 až 40 °C
Časová odchylka: ± 1 minuta/měsíc
Nejmenší spínací doba: 1 minuta
Programy: 10 programů ZAP/VYP
Akumulátor: NiMH 1,2 V > R 100 h

Shodné s EU:

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení o shodě je uloženo u výrobce.

VÝROBCE

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernoltheim
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 - D-72074 Tübingen
lectra technik ag
Biegetrasse 13 - CH-6340 Baar

Pro další informace vám doporučujeme oblast Servis/FAQ na naší domovské stránce www.brennenstuhl.com

DZL 2016 FR 3655

230V ~ 50 Hz

230V ~ 16(2) A

3600 W MAX μ

-10 až 40 °C

± 1 minuta/měsíc

1 minuta

10 programů ZAP/VYP

NiMH 1,2 V > R 100 h

CE

brennenstuhl®

Návod na obsluhu
DZL 2016 FR 3655



Časové spínacie hodiny
Comfort-Line
Digitálne týždenné časové spínacie
hodiny do interiéru

BEZPEČNOST

Používanie podľa predpisov
Digitálne týždenné časové spínacie hodiny zapínajú alebo vypínajú podľa nastavenia elektrický príslušenstvo v príslušnom spotrebiči. Prístroj je určený len na používanie v uzavretých, suchých priestoroch a len na používanie v domácnostiach. Prístroj je možné používať iba samostatne. Nezapájajte viac časových spínacích hodín za sebou. Akékoľvek iné používanie sa považuje za používanie proti predpisom. Výrobca nemôže za škody spôsobené používaním v rozpore s predpismi.

Návod na používanie
Skôr, než začnete používať tento prístroj, musíte si kompletne prečítať tento návod na obsluhu. Návod na obsluhu patrí k prístroju, tiež pri odovzdaní tretím osobám.

- Základné bezpečnostné pokyny**
- Prístroj nemožno používať na podnikanie.
 - Deti alebo ďalšie osobe nedokážu identifikovať nebezpečenstvá, ktoré môžu vzniknúť pri neodborných manipuláciách s elektrickými prístrojmi. Nikdy nedovoľte používať elektrické prístroje bez dohľadu.
 - Prístroj je možné kompletne zariadení iba do bezpečne nainštalovanej zásuvky.
 - Pripojte možno len spotrebič v rámci zadaných výkonových medzi prístroja.
 - Zariadenia spotrebiča musí byť úplne zariadené do časových spínacích hodín.
 - Neakurujú prístroj. Pod krytom sa hromadí teplo, čím vzniká riziko požiaru.
 - Kontrolujte prístroj pravidelne kvôli poškodeniu. Poškodené diely nemôžete vymeniť, ale sa musíte obrátiť na výrobcu o ekologický zlikvidáciu poškodeného prístroja.
 - Prístroj obsahuje jeden akumulátor. Poškodený akumulátor môže vyvolať výbuch.
 - Prístroj nesmie byť chytaný mokrymi rukami a nemôže sa dostať do kontaktu s vodou.
 - Aby ste vypojili prístroj od napätia, vypojte prístroj z elektrickej siete.
 - Neoprávnené podobné spotrebiča k prístroju, pretože tieto nemôžu byť nikdy prevádzkované bez dohľadu.

PRÍSTROJ

- 1 LCD displej
- 2 Zobrazenie dní v týždni
- 3 Náhodná funkcia (Random) / Letný čas
- 4 Zobrazenie funkčného stavu
- 5 Tlačidlo „Minus“
- 6 Tlačidlo „MANUAL“
- 7 Tlačidlo „R“, vymazať (Reset)
- 8 Tlačidlo „CD“
- 9 Zásuvka
- 10 Zariadenie (zadná strana)
- 11 Osvetlenie pozadia
- 12 Tlačidlo „RND“ (náhodné)
- 13 Tlačidlo „PROG/+“
- 14 Tlačidlo „SET“
- 15 Číslo programu
- 16 Čas
- 17 LED funkčná a kontrolná lampka

OBSLUŽNÉ A ZOBRAZOVACIE PRVKY

- Obslužné prvky**
Tlačidlo „MINUS“ (5)
Tlačidlo „PROG/+“ (13)
Tlačidlo „SET“ (14)
Nastavenie aktuálneho času a programov aj s kombináciou tlačidiel.
- Tlačidlo „MANUAL“ (6)**
Voľba prevádzkových režimov ON, AUTO, OFF (ZAP, AUTOMATIKA, VYP) alebo aktivácie a deaktivácie programov.
- Tlačidlo „R“ (7)**
Zmaže všetky údaje v pamäti, vrátane aktuálneho času a všetkých programov.
- Tlačidlo „CD“ (8)**
Aktivuje alebo deaktivuje funkciu odpočítavania (funkcia Countdown).
- Osvetlenie pozadia (11)**
Aktivuje alebo deaktivuje osvetlenie pozadia.
- Tlačidlo „RND“ (12)**
Aktivuje alebo deaktivuje náhodné doby zapnutia a vypnutia.

Zobrazovacie prvky LCD displeja (1)
Zobrazovanie dní v týždni (2)

- Skratky sú pre:
MO Pondelok
TU Útorek
WE Streda
TH Štvrtok
FR Piatok
SA Sobota
SU Nedeľa

Možnosti kombinácií dní v týždni

1	MO	9	MO TU WE TH FR
2	TU	10	SA SU
3	WE	11	MO TU WE TH FR SA
4	TH	12	MO WE FR
5	FR	13	TU TH SA
6	SA	14	MO TU WE
7	SU	15	TH FR SA
8	MO TU WE TH FR SA SU	16	MO WE FR SA

Symbol R (3)

Symbol R zobrazuje, že sa aktivoval program náhodnej funkcie. Režim R je pre Random. S touto funkciou sa zapína a vypína prístroj v rôznych časových intervaloch spotrebiča.

Symbol S (3)

Zobrazuje, že čas sa presťavil na letný čas.

Zobrazovanie prevádzkového režimu (4)

Zobrazuje, v ktorom prevádzkovom režime sa nachádza prístroj. Rozličný je na nasledujúce prevádzkové režimy:
AUTO = Automatická programácia prevádzka
ON = Nepretržitá prevádzka ZAP
OFF = Nepretržitá prevádzka VYP

Zobrazovanie čísla programu (15)

Zobrazuje vo funkcii PROGRAM číslo programu.

Zobrazovanie času (16)

Zobrazuje čas (hodina, minúta, sekunda).

Funkčná kontrolná LED lampka (17)

Funkčná kontrolná LED lampka svieti, keď sa zapnú časové spínacie hodiny (v zobrazení stavu sa zobrazí "ON") a spotrebič môže dostať prúd.

PREHĽAD FUNKCIÍ

- 10 konfiguračných programov ZAP/VYP
- Voľiteľné manuálne ZAP/VYP alebo AUTOMATIKA
- Funkcia odpočítavania (0-99 hodín)
- Náhodná funkcia
- Funkcia Letný čas/Zimný čas
- Voľiteľné zobrazenie 12-/24 hodín
- Náhodná funkcia pre náhodnú dobu zapnutia od 10 do 31 minút medzi 18:00 hod a 6:00 hod
- 16 rôznych dní v týždni alebo kombinácia dní
- Dátová pamäť pri výpadku prúdu

PRIPRAVA PRÍSTROJA

Aby ste mohli vstúpiť do prevádzky, musíte:

1. Nabit prístroj.
2. Vymenovať všetky nastavenia.
3. Nastaviť aktuálny čas.

Nabit prístroj

1. Zastíte zásuvku (10) do zásuvky 230 Volt.
2. Potom sa nabit akumulátor prístroja.
 - 10 minút = minimálna časová doba
 - 14 hodín = akumulátor je úplne nabitý

Vymenovať všetky nastavenia

- Keď je nabitý akumulátor, prístroj nemôže byť zariadený v zásuvke.
1. Kliknúť tlačítko a uvoľniť tlačidlo "R" (7) pomocou binka alebo iného vhodného predmetu.
 2. Počkajte 5 sekúnd, kým sa nezobrazí čas 0:00:00.

Nastavenie aktuálneho dňa v týždni a aktuálneho času

1. Stlačte súčasne tlačidlo "PROG/+ " (13) a "Minus" (5), aby ste zobrazili čas.
 2. Podržte stlačené tlačidlo "SET" (14) minimálne 2 sekundy, aby ste nastavili hodiny. Deň v týždni blík.
 3. Zvoľte deň v týždni tlačidlom "PROG/+ " (13) alebo "Minus" (5) a potvrdte tlačidlom "SET" (14).
 4. Zvoľte hodinu tlačidlom "PROG/+ " (13) alebo "Minus" (5) a potvrdte tlačidlom "SET" (14).
 5. Zvoľte minúty tlačidlom "PROG/+ " (13) alebo "Minus" (5) a potvrdte tlačidlom "SET" (14).
- Sekundy nie je možné nastaviť.

OBSLUHA PRÍSTROJA

Funkcie prebiehajú od najvyššej priority k najnižšej.

- 1 → 2 → 3 → 4

1 MANUÁLNE ZAP/VYP

2 NÁHODA

3 ODPOČÍTAVANIE

4 PROGRAM

Ak sa vykoná počas nastavovania prestávka minimálne 30 minút, automaticky sa opäť aktuálny režim a opäť sa zobrazí aktuálny čas. Potom znova aktivuje režim a pokračuje.

Súčasnym stlačením tlačidla "PROG/+ " (13) a "Minus" (5) sa ukončí aktuálny režim a zobrazí aktuálny čas a aktuálny deň v týždni.

Nastavovanie spínacích programov

- **Upozornenia:**
Dávajte pozor, aby sa neprekryvali nastavenia programov, aby sa zabránilo nechcenému zapnutiu a vypnutiu. Program VYP má prednosť pred programom ZAP.
Pred aktiváciou programu sa musia nachádzať časové spínacie hodiny v režime AUTO a funkcie RND a CD musia byť neaktívne.
Nastaví je možné nanejvýš 10 programov. Nastavíte pri programe časový spínač bod ZAP a VYP.

Nastavenie časového spínacieho bodu

Spínací program číslo 1.

1. Keď sa zobrazí čas, stlačte na krátku dobu tlačidlo "PROG/+ " (13). Zobrazí sa menu s programom "1 ON". Program c. 1, ON = ZAP.
2. Stlačte na krátku dobu tlačidlo "SET" (14). Deň v týždni "MO" blík. Zvoľte deň v týždni alebo blok dní pomocou tlačidla "PROG/+ " (13) alebo "Minus" (5).
3. Stlačte na krátku dobu tlačidlo "SET" (14). Blík počet hodín "0". Zvoľte hodinu pomocou tlačidla "PROG/+ " (13) alebo "Minus" (5).
4. Stlačte na krátku dobu tlačidlo "SET" (14). Blík počet minút "00". Zvoľte minúty pomocou tlačidla "PROG/+ " (13) alebo "Minus" (5).
5. Stlačte na krátku dobu tlačidlo "SET" (14), aby ste potvrdili nastavenie zapnutia.
6. Stlačením tlačidla "PROG/+ " (13) a "Minus" (5) vykonáte buď ďalšie nastavenia, alebo ukončíte režim.

Nastavenie časového vypínacieho bodu

Spínací program číslo 1.

1. Keď sa zobrazí čas, stlačte na krátku dobu tlačidlo "PROG/+ " (13). Zobrazí sa menu s programom "1 ON". Zvoľte tlačidlom "PROG/+ " (13) vypínač bod "1 OFF".
2. Nastavte deň (dni) v týždni, hodinu a minútu tak, ako je to popísané v "Nastavenie zapínacieho bodu", bod 2 až 5.
3. Stlačením tlačidla "PROG/+ " (13) a "Minus" (5) vykonáte buď ďalšie nastavenia, alebo ukončíte režim.

Nastavenie čísla spínacieho programu 2 až 10.

1. Stlačte viackrát tlačidlo "PROG/+ " (13), kým sa nezobrazí požadované číslo programu, napríklad "2 ON".
2. Nastavte deň (dni) v týždni, hodinu a minútu tak, ako je to popísané v "Nastavenie zapínacieho bodu", bod 2 až 5.

Nastavenie prevádzkových režimov ZAP / AUTOMATIKA / VYP (ON / AUTO / OFF)

Tlačidlom "MANUAL" (6) sa zapína alebo vypína napájanie spotrebiča prúdom, alebo v automatickom režime pôsobí nastavené programy.

• **Upozornenie:**

Ak sa prepne režim zo ZAP (ON) na AUTO, zachová si spínacie hodiny nastavenie ZAP (ON), kým sa nevykoná ďalší program.
Pri nastavení ZAP (ON) svieti červená funkčná kontrolná LED lampka (17)

Náhodná funkcia

Náhodná funkcia spôsobuje náhodnú dobu zapnutia od 10 do 31 minút v časovom intervale od 18:00 do 6:00 hod. Pomocou tlačidla "RND" (12) (Random) sa zapína a vypína náhodná funkcia. Keď je zapnutá funkcia, zobrazuje sa na LCD displeji písmeno "R".

• **Upozornenie:**

Náhodná funkcia sa nemá nastaviť počas nastavovania PROGRAMU a odpočítavania.

Funkcia odpočítavania (Countdown)

Funkcia odpočítavania platí pre časový interval 0-99 hodín / 0-59 minút / 0-59 sekúnd.
Časové spínacie hodiny s nastavením ZAP (ON) sú zapnuté počas odpočítavania a na konci sa vypnú.
Časové spínacie hodiny s nastavením VYP (OFF) sú vypnuté počas odpočítavania a na konci sa zapnú.

Režim sa musí nastaviť na "AUTO" a náhodná funkcia je vypnutá.

1. Keď sa zobrazí čas, stlačte na krátku dobu tlačidlo "Minus" (5). V zobrazení stavu sa objaví "CD".
 2. Stlačte na krátku dobu tlačidlo "SET" (14). Blík "ON" alebo "OFF".
 3. Stlačte tlačidlo "PROG/+ " (13) alebo "Minus" (5) a zvoľte režim odpočítavania pre dobu zapnutia alebo vypnutia (ON / OFF).
 4. Stlačte na krátku dobu tlačidlo "SET" (14). Blík počet hodín "0". Zvoľte hodinu pomocou tlačidla "PROG/+ " (13) alebo "Minus" (5).
 5. Stlačte na krátku dobu tlačidlo "SET" (14). Blík počet minút "00". Zvoľte minúty pomocou tlačidla "PROG/+ " (13) alebo "Minus" (5).
 6. Stlačte na krátku dobu tlačidlo "SET" (14). Blík počet sekúnd "00". Zvoľte sekundy pomocou tlačidla "PROG/+ " (13) alebo "Minus" (5).
 7. Stlačte na krátku dobu na potvrdenie tlačidla "SET" (14).
 8. Stlačte na krátku dobu tlačidlo "S" (8), aby ste aktivovali funkciu odpočítavania. Na obrazku sa objaví aktuálny čas "odpočítavanie". Opätovným stlačením tlačidla CD sa zastaví odpočítavanie a obnoví nastavený deň odpočítavania.
- Opätovným stlačením tlačidla CD sa opäť začne odpočítavanie.

Zobrazenie 12-/24 hodín

Stlačte súčasne tlačidlo "CD" (8) a "SET" (14), aby ste menili medzi zobrazením 12 hodín (AM/PM) a zobrazením 24 hodín. AM je 0-12 hod a PM je 12-24 hod.

Nastavenie letného času / zimného času

Stlačte súčasne tlačidlo "MANUAL" (6) a "SET" (14), aby ste menili medzi letným a zimným časom. Pri zmene na letný čas sa zobrazí na LED displeji "S" a tiež čas o 1 hodinu neskôr. Pri zmene na zimný čas zhasne "S" na LED displeji a zobrazí sa čas o 1 hodinu skôr.

ČISTENIE

Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo smrteľného zranenia úderom elektrického prúdu.
Pred čistením vypojte prístroj od elektrickej siete.

Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo smrteľného zranenia úderom elektrického prúdu.
Nepoužívajte na čistenie vodu alebo iné kvapaliny. Prietok kvapaliny môže viesť k vzniku skratu. Prístroj je možné čistiť iba mokrú, čistou handričkou.

LIKVIDÁCIA

Elektrické prístroje nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom!
Podľa Európskej smernice 2012/19/EC o elektrických a elektronických starších prístrojoch sa musia opotrebované elektrospotrebiče zhromažďovať zvlášť a odovzdať na ekologickú neškodnú recykláciu. Informácie o likvidácii vysokej prístroja dostanete u obchodu alebo mestského úradu. Oba produkty považujú za nebezpečných materiálov. Vyhľadajte tieto materiály do príslušných zberných nádob.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Typové označenie:
Prevádzkové napätie:
Spínacie napätie/prúd:
Spínací výkon:
Okolité teplota:
Časová odchýlka:
Najmenšia spínacia doba:
Programy:
Akumulátor:
Zhodné s EÜ

VYHLÁSENIE O ZHODE

Vyhlasenie o zhode je uložené u výrobcu.

VÝROBCA

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
LechstraÙe 1-3 - D-72074 Tübingen
lectra techniq
Biegetrasse 13 - CH-6340 Baar

Pre ďalšie informácie vám odporúčame oblasť Servis/FAQ na našej domovskej stránke www.brennenstuhl.com